



Pony Testing International Group

报告编号(Report ID): I04013014411D



空运 By Air

# 货物运输测试报告

## Cargo Transportation Test Report

# 危险品

## Dangerous Goods

样品名称及型号  
(Sample Description & Model)

锂二硫化亚铁电池  
X-87086, Tron TR30 GMDSS/X-85623  
Lithium /Iron Disulfide Battery  
X-87086, Tron TR30 GMDSS/X-85623

委托单位  
(Applicant)

Jotron AS Norway

生产单位  
(Manufacturer)

Jotron AS Norway

PONY 谱尼测试  
Pony Testing International Group

www.ponytest.com

No.: I04013014411D

Code: vm2c2of







Pony Testing International Group

## 货物运输测试报告

## Cargo Transportation Test Report

样品名称及型号 Sample Description & Model	锂二硫化亚铁电池 X-87086, Tron TR30 GMDSS/X-85623		
	Lithium /Iron Disulfide Battery X-87086, Tron TR30 GMDSS/X-85623		
委托单位 Applicant	Jotron AS Norway		
	Jotron AS Norway		
公司地址 Address	Ostbyveien 1, NO-3280 Tjodalyng, Norway		
	Ostbyveien 1, NO-3280 Tjodalyng, Norway		
样品外观及性状 Appearance & Properties	白色电池, 标称电压为 3.0V, 额定电容量为 6000mAh。有安全阀装置。 White battery. Nominal voltage is 3.0V, Rated capacity is 6000mAh. With safety valve.		
货物主要危险性 Main Hazards	化学物质包含在密封电池外壳内。当电池机械破损时会产生危害。遇火会引起爆炸。 These chemicals are contained in a sealed can. Risk of exposure occurs only if the battery is mechanically or electrically abused. If in fire, battery may cause to explode.		
测试开始日期 Client date	2014 年 3 月 28 日	签发日期 Issue Date	2014 年 4 月 18 日
测试结果 (Conclusion)			
<p>1、危险性识别(Hazard identification):</p> <p>①锂含量=3.84g, 包装件重量=0.1kg, 内含电池数量=1 个。</p> <p>②经测试证明其符合《关于危险货物运输的建议书-试验和标准手册》第 3 部分 38.3 款的所有要求。</p> <p>③电池被保护以防止短路, 电池必须要放在完全封闭的内包装中, 且内包装必须放置在坚固的硬质外包装内。需满足 DGR5.0.2 章节的包装要求。</p> <p>电池需配有安全排气或防爆装置, 防短路、防意外启动、防回流。</p> <p>④任一包装件都必须粘贴有第 9 类危险性标签。</p> <p>⑤每批货物必须附有随机文件, 文件内容包括内含锂电池、小心搬运、包装件受损时应遵循的特别程序、电话等信息。</p>			





Pony Testing International Group

## 货物运输测试报告

### Cargo Transportation Test Report

- ⑥禁止运输从安全角度有缺陷的锂电池。
- ⑦禁止运输废旧锂电池或用于再循环处理的锂电池。
- ⑧提交运输的锂离子电芯和电池必须满足条款 3.9.2.6 (a) 和 (e)。
- ⑨包含电芯或一系列并联电芯的电池，必须配有有效的防止危险的电流反流的方法（如二极管，保险丝）
- ①Lithium Content=3.84g, Q'ty =0.1kg, contain 1pcs batteries.
- ②Test proves that this type of battery pass the UN38.3 test.
- ③Cells and batteries are protected so as to prevent short circuits. Cells and batteries must be packed in inner packagings that completely enclose the cell or battery. And the inner packagings must be placed in a strong rigid outer packaging. The General Packing Requirements of 5.0.2 must be met. Incorporate a safety venting device or be designed to preclude a violent rupture. Also prevents from short circuits, accidental activation or reflux.
- ④Each package must be labelled with the Class 9 hazard label.
- ⑤Each consignment must be accompanied with a document with an indication including packed with lithium batteries, handled with care, special procedures should be followed in the event that the package is damaged, a telephone number etc.
- ⑥Lithium batteries as being defective for safety reasons are forbidden for transport.
- ⑦Waste lithium batteries and lithium batteries being shipped for recycling or disposal are prohibited from air transport.
- ⑧Cells and batteries offered for transport must meet the provisions of 3.9.2.6 (a) and (e).
- ⑨Each battery containing cells or series of cells connected in parallel must be equipped with an effective means, as necessary, to prevent dangerous reverse current flow(e.g. diodes, fuses)

#### 2、建议比照办理的类型和编号(Suggestion according to DGR):

由于锂含量超标，，可按危险品货物条件办理。客货机均可运输。

Lithium content exceeds the standard, so it belongs to dangerous goods. Be shipped by passenger and cargo aircraft.

运输专用名称：锂金属电池

Proper Shipping Name: Lithium Metal Batteries

危险类别：9

Class: 9

UN 编号：UN3090

UN No.: UN3090





Pony Testing International Group

## 货物运输测试报告

## Cargo Transportation Test Report

## 3、包装要求(Packaging requirements):

包装等级 PG	包装细则 Pkg Inst	特殊规定 S.P.	最大重量/包装箱 Max Net Qty/Pkg
			客货机 Passenger and Cargo Aircraft
II	968	A88, A99, A154, A164, A183	2.5kg

参照 DGR 包装说明 968 第 I A 部分。

The goods are packaged according to the packaging instruction 968 Section I A of DGR.

参考方法 Reference method	1) 《联合国关于危险品运输建议书——规章范本》(18 <sup>th</sup> ); 2) IATA 《危险品规则》(55 <sup>th</sup> ); 3) 该物质的 UN38.3 报告(I04013014321D~1)。 1) <<Recommendations On The Transport Of Dangerous Goods-Model Regulations>>(18 <sup>th</sup> ); 2) IATA<<Dangerous Goods Regulation>> (55 <sup>th</sup> ); 3) The UN38.3 test report (I04013014321D~1).
备注 Remark	适用于空运, 客货机均可运输。 Be applicable to transport by air, Be shipped by Passenger and Cargo Aircraft. 关于一次性锂电池的航空运输中国民航总局及各承运人可能会存在一些特殊规定。 Civil Aviation Administration of China and carrier may execute some special prescribe for the primary lithium cell or battery.

主检人

:

刘海强

审核人

:

批准人

:

(Prepared by)

(Checked by)

(Approved by)

本页以下空白 (The page below is blank)





Pony Testing International Group

## 货物运输测试报告

## Cargo Transportation Test Report

试验项目和名称 Name Of Test Items	试验结果 Test Result
高度模拟 Altitude simulation (38.3 test 1)	无渗漏、无排气、无解体、无破裂和无起火，并且每个试验电池或电池组在试验后的开路电压不小于其在进行这一试验前电压的 90%。试验符合标准要求。 No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire. The open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirement of standard.
温度试验 Thermal test (38.3 test 2)	无渗漏、无排气、无解体、无破裂和无起火，并且每个试验电池或电池组在试验后的开路电压不小于其在进行这一试验前电压的 90%。试验符合标准要求。 No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire. The open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirement of standard.
振动 Vibration (38.3 test 3)	无渗漏、无排气、无解体、无破裂和无起火，并且每个试验电池或电池组在试验后的开路电压不小于其在进行这一试验前电压的 90%。试验符合标准要求。 No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire. The open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirement of standard.
冲击 Shock (38.3 test 4)	无渗漏、无排气、无解体、无破裂和无起火，并且每个试验电池或电池组在试验后的开路电压不小于其在进行这一试验前电压的 90%。试验符合标准要求。 No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire. The open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirement of standard.
外短路 External short circuit (38.3 test 5)	外壳温度不超过 170℃，并且在试验过程中及试验后 6 小时内无解体，无破裂，无起火。试验符合标准要求。 The external temperature does not exceed 170 °C and there is no disassembly, no rupture and no fire during the test and within six hours after the test. The test result conforms to the requirement of standard.
挤压 Crush (38.3 test 6)	外壳温度不超过 170℃，并且在试验过程中及试验后 6 小时内无解体，无起火。试验符合标准要求。 The external temperature does not exceed 170 °C and there is no disassembly, no fire during the test and within six hours after the test. The test result conforms to the requirement of standard.
过度充电 Overcharge (38.3 test 7)	---
强制放电 Forced discharge (38.3 test 8)	在试验过程中和试验后 7 天内无解体，无起火。试验符合标准要求。 There is no disassembly and no fire during the test and within seven days after the test. The test result conforms to the requirement of standard.





Pony Testing International Group

## 货物运输测试报告

### Cargo Transportation Test Report

项目 Item	测试结果 Conclusion
爆炸危险性 Explosive Danger	资料和成份结构显示不属于爆炸品。 The data and components structure indicate the article does not belong to explosive.
易燃危险性 Flammable Danger	不属于易燃类物质。 It does not belong to flammability substance.
氧化危险性 Oxidizing Danger	不能加速纤维素的燃烧, 不属于氧化性物质。 The screening tests indicate the article does not belong to oxidizing solid because it can not make fibrin accelerate burning rate.
毒害危险性 Toxic Danger	口服毒性小, 不属于毒性物质。 The oral toxicity is low, so it does not belong to toxic article.
放射危险性 Radioactive Danger	资料显示无放射性危害。 The data indicates the article has no radioactivity.
腐蚀危险性 Corrosive Danger	对碳钢、铝金属无腐蚀性, 不属于腐蚀性物质。 The article can not corrupt steel, aluminum, so it has no corrosive.
其它危险性 Other Danger	为第九类危险品。 It belongs to the 9th dangerous goods.





Pony Testing International Group

图片 (Photo):



仅对原报告照片中的样品负责

Authenticate the photo on original report only

\*\*\*报告结束 End of report \*\*\*